

Patenschaften sind Freundschaften
Un parrainage, un lien d'amitié
Be a sponsor, become a friend



Kinderhilfe Emmaus

Aarberggasse 6
3011 Bern

Jahresrechnung 2022

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
Bilanz auf den 31. Dezember 2022 mit Vorjahreszahlen	2
Erfolgsrechnung vom 01.01.2022 bis 31.12.2022 mit Vorjahresvergleich	3
Anhang der Jahresrechnung 2022	4
Bericht der Revisionsstelle	8

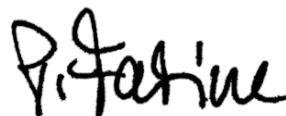
Kinderhilfe Emmaus, 3011 Bern

Bilanz auf den 31. Dezember 2022 mit Vorjahreszahlen

	31.12.2022		31.12.2021	
	CHF	%	CHF	%
Flüssige Mittel	497'019.39		514'066.47	
Flüssige Mittel u. Aktiven mit Börsenkurs	497'019.39	99.3	514'066.47	99.6
Aktive Rechnungsabgrenzungen	3'622.15		2'296.25	
Umlaufvermögen	500'641.54	100.0	516'362.72	100.0
Sachanlagen	0.00		0.00	
Anlagevermögen	0.00	0.0	0.00	0.0
AKTIVEN	500'641.54	100.0	516'362.72	100.0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen	1'616.85		2'769.15	
Passive Rechnungsabgrenzungen	2'974.00		1'939.00	
Kurzfristiges Fremdkapital	4'590.85	0.9	4'708.15	0.9
Vereinskapital	39'754.57		39'719.99	
Unternehmensfonds	456'200.00		471'900.00	
Jahresergebnis	96.12		34.58	
Organisationskapital	496'050.69	99.1	511'654.57	99.1
PASSIVEN	500'641.54	100.0	516'362.72	100.0

Bern, 17.01.2023

Kinderhilfe Emmaus / Pierre Farine, Geschäftsführer



Kinderhilfe Emmaus, 3011 Bern

Erfolgsrechnung vom 01.01.2022 bis 31.12.2022 mit Vorjahresvergleich

	2022		2021		Veränderung
	CHF	%	CHF	%	CHF
Patenschaftsbeiträge/Spenden/Karten	867'038.32		875'567.93		-8'529.61
Mitgliederbeiträge	350.00		350.00		0.00
Gesamtleistung	867'388.32	100.0	875'917.93	100.0	-8'529.61
- Patenschaft/Projekte/Begleitaufw.	660'499.01		583'116.66		77'382.35
- Mittelbeschaffung/PR	118'565.79		98'164.57		20'401.22
Aufwand Patenschaft/Projektbegl.	779'064.80	89.8	681'281.23	77.8	97'783.57
Bruttogewinn I	88'323.52	10.2	194'636.70	22.2	-106'313.18
- Personalaufwand	69'172.10		63'618.33		5'553.77
Personalaufwand	69'172.10	8.0	63'618.33	7.3	5'553.77
Bruttogewinn II	19'151.42		131'018.37	15.0	-111'866.95
- Raumaufwand	11'187.52		11'168.40		19.12
- Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	0.00		7.95		-7.95
- Sachversicherungen und Gebühren	311.70		310.55		1.15
- Energie und Entsorgung	452.50		344.95		107.55
- Verwaltungsaufwand	20'921.15		19'289.35		1'631.80
- Sonstiger betrieblicher Aufwand	911.10		797.00		114.10
Übriger administrativer Aufwand	33'783.97	3.9	31'918.20	3.6	1'865.77
Betriebsergebnis (EBIT)	-14'632.55	-1.7	99'100.17	11.3	-113'732.72
- Finanzaufwand	-971.33		-1'465.59		494.26
Operatives Ergebnis	-15'603.88	-1.8	97'634.58	11.1	-113'238.46
+/- Veränd. Unternehmensfonds	15'700.00		-97'600.00		113'300.00
Veränd. Fonds Organisationskap.	15'700.00	1.8	-97'600.00	-11.1	113'300.00
Jahresergebnis	96.12	0.0	34.58	0.0	61.54

1. ANGABEN ÜBER DIE IN DER JAHRESRECHNUNG ANGEWANDTEN GRUNDSÄTZE

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Vorstand Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Vorstand entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle des Vereins können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

2. ANGABEN, AUFSCHLÜSSELUNGEN UND ERLÄUTERUNGEN

31.12.2022

31.12.2021

ZU POSITIONEN DER BILANZ

Flüssige Mittel

Kasse	567.15	653.15
Postfinance CH87 0900 0000 3000 8942 0	152'387.21	204'824.06
UBS CH65 0023 5235 5476 60M1 C	118'154.51	103'611.44
UBS CH32 0023 5235 5476 60M2 L	200.26	200.26
Raiffeisenbank Sparkonto CH67 8080 8003 4098 3786 1	225'710.26	204'777.56
	497'019.39	514'066.47

Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen

Ast & Fischer	-	1'133.00
ATIBA ^{AG}	1'615.50	1'615.50
Positionen unter CHF 500.00	1.35	20.65
	1'616.85	2'769.15

ZU POSITIONEN DER ERFOLGSRECHNUNG

Patenschaftsbeiträge / Spenden / Karten	31.12.2022	31.12.2021
Ertrag Karten- und Taschentücher-Verkauf	883.00	1'472.00
Ertrag Patenschaften	426'358.70	448'047.00
Ertrag Legate	-	15'000.00
Ertrag Spenden von Stiftungen	191'110.00	201'470.00
- Federtechnik Kaltbrunn AG	200.00	-
- Victorinox AG - Carl und Elise Elsener-Gut Stiftung	300.00	300.00
- Family Missions Foundation	500.00	500.00
- Gesellschaft zu Ober-Gerwern	500.00	500.00
- Huwiler Treuhand AG		500.00
- IBZ Industrie AG	250.00	500.00
- Rosser Treuhand		600.00
- Jürg Walter-Meier-Stiftung		1'000.00
- Stiftung Charles North	1'000.00	1'000.00
- Stiftung Maria Theresia Scherer Ingenbohl	1'000.00	1'000.00
- Anne Frank Fonds	1'000.00	1'000.00
- Storz Medical AG		1'000.00
- Tech-Insta SA	1'000.00	2'000.00
- Oswald Gruppe Zug AG		2'000.00
- Elrem Electronic AG	800.00	-
- Vortex Solutions GmbH	5'560.00	2'070.00
- Hans Rüdüsühli Stiftung		2'500.00
- Helfer und Schlüter-Stiftung	3'000.00	3'000.00
- Stiftung des Rotary Club Bern Bubenberg		3'000.00
- Susanne Häusler-Stiftung		3'000.00
- David Bruderer Stiftung	2'000.00	3'000.00
- Ammann Schweiz AG	3'000.00	-
- Glencore International AG	4'000.00	3'000.00
- Von Duhn Stiftung	5'000.00	-
- Clariant Foundation	1'000.00	-
- Stiftung Aurea Borealis	3'000.00	-
- Christian Bachschuter Stiftung	5'000.00	-
- Fondation Dutmala		5'000.00
- Stiftung ALLOPA		5'000.00
- Stiftung NAK-Humanitas		5'000.00
- Styner-Stiftung	5'000.00	5'000.00
- Mary's Mercy Foundation	5'000.00	5'000.00
- Maria & Rudolf Läderach Stiftung	5'000.00	-
- Tibits AG	5'000.00	-
- Fondation Emilienne Jaton	5'000.00	-

Kinderhilfe Emmaus, 3011 Bern

Anhang der Jahresrechnung 2022

	31.12.2022	31.12.2021
- Nelly Bürgisser & Hedwig Steinmann-Stiftung	5'000.00	-
- Cornelius Knüpffer Stiftung	-	10'000.00
- RHW-Stiftung	-	10'000.00
- Stiftung "Walter und Inka Ehrbar"	-	21'000.00
- Domenica Pfenninger-Stiftung	30'000.00	40'000.00
- Gebauer Stiftung	30'000.00	-
- Spenden von Stiftungen, die anonym bleiben möchten	63'000.00	64'000.00
Ertrag Spenden	248'686.62	209'578.93
- Kirchen	50'320.50	47'849.90
- Übrige Spenden	198'366.12	161'729.03
	867'038.32	875'567.93

Patenschaft / Projekt / Begleitaufwand		31.12.2022
Kinderhilfswerk «Hogares del Espíritu Santo» (Buenos Aires)	Argentinien	39'005.45
Heilpädagogisches Zentrum «Fundación Atipaña» (La Paz)	Bolivien	27'829.91
Sozialzentrum «Centre St. Joseph» (Gonaives)	Haiti	5'896.47
Behindertenheim «Holy Cross Home for the Disabled Children» (Kambhampadu)	Indien	11'340.00
Behindertenheim «Pathway», Chennai (Madras)	Indien	14'550.00
Diözesehilfswerk «Bishop's House» (Belgaum)	Indien	27'512.00
Diözesehilfswerk «Bishop's House» (Guntur)	Indien	16'560.00
Hilfswerk «Kalyanpur», Calcutta (Calcutta, Kalyanpur)	Indien	22'555.00
Hilfswerk «Momentum India», Calcutta (Calcutta, Momentum)	Indien	10'060.80
Hilfswerk «Our Lady of Providence», Calcutta (Calcutta, Our Lady)	Indien	13'960.00
Hilfswerk «People's Welfare Society» (Kodaikanal)	Indien	41'760.00
Ordenshilfswerk «Preshita Matha Convent» (Quilon)	Indien	9'840.00
Hilfswerk «Rural Welfare Trust», Belgaum (Dandeli)	Indien	12'080.00
Hilfswerk «St. Antony's Foundlings» (Kanji)	Indien	23'875.00
Hilfswerk «St. Xavier's Educational Society», Siddayapalem Village (Yerragondapalem)	Indien	14'380.00
Hilfswerk «Tollygunge», Calcutta (Calcutta, Tollygunge)	Indien	13'055.00
Hilfswerk «Vembu Trust», Don Bosco Mission (Vilathikulam)	Indien	7'600.00
Kinderheim «St. Charles Convent» (Kuru)	Indien	18'380.00
Ordenshilfswerk «St. Ann's Generalate» (Narasaraopet, Narasaraopet)	Indien	17'210.00
Ordenshilfswerk «St. Ann's Generalate» (Ravipadu, Narasaraopet)	Indien	13'130.00
Ordenshilfswerk «St. Ann's Generalate» (Rentachintala, Narasaraopet)	Indien	12'410.00
Pfarreihilfswerk "Mruthyumjaya Church", Ananthavaram (Piduguralla)	Indien	10'900.00
Pfarreihilfswerk «Church of Annunciation», Chennai (Chintadripet)	Indien	10'230.00
Pfarreihilfswerk «Infant Jesus Church», Thallacheruvu (Rentachintala)	Indien	21'055.00
Pfarreihilfswerk «Roman Catholic Mission, RCM», Mangalagiri (Bapatla)	Indien	14'770.00
Pfarreihilfswerk «Ulaga Madha Church», Tiruvannamalai (Vandavasi)	Indien	9'420.00

Kinderhilfe Emmaus, 3011 Bern

Anhang der Jahresrechnung 2022

		31.12.2022
Pfarrhilfswerk «Divya Bala Social Service Society» (Secunderabad)	Indien	23'320.00
Waisenhaus «Premananda Orphanage Centre», Ongole (Dornala)	Indien	13'640.00
Hilfswerk «Fundación Apoyar», FUNDAP (Bogotá)	Kolumbien	28'500.00
Knabenschulheim «Ciudad Don Bosco» (Medellín)	Kolumbien	22'200.00
Ausbildungszentrum «Centro Educativo Concebir» (Arjona)	Kolumbien	7'000.00
31 Projekte in 5 Ländern (Auszahlungen)		534'024.63
Aufwendungen im Zusammenhang mit der Findung, Planung, Vorbereitung, Begleitung und Überwachung von Patenschaftsprogrammen und Projekten		
Anteil Personalaufwand		115'286.85
Anteil Raumaufwand		11'187.53
Patenschafts- und Projektbegleitaufwand		126'474.38
		660'499.01

	31.12.2022	31.12.2021
Mittelbeschaffung / PR		
Mittelbeschaffung Anteil Personalaufwand	88'770.39	42'412.22
Mittelbeschaffung Werbedrucksachen	13'631.65	39'402.30
Mittelbeschaffung Versandkosten	16'013.75	16'184.65
Repräsentationsspesen	150.00	165.40
	118'565.79	98'164.57

Veränderung Fonds

Das operative Jahresergebnis zeigt einen Verlust von CHF 15'603.88. Dem Unternehmensfonds wurden CHF 15'700 belastet. Das Unternehmensergebnis zeigt nach der Fondsveränderung einen Gewinn von CHF 96.12.

3. WEITERE VOM GESETZ VERLANGTE ANGABEN

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

lagen in beiden Jahren nicht über 10

Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch die Hauptversammlung am **25. April 2023** sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung **2022** beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

BERICHT DER REVISIONSSTELLE
zur Eingeschränkten Revision des Vereins
Kinderhilfe Emmaus
3011 Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins "**Kinderhilfe Emmaus**" für das am 31.12.2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und statutarischen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Belp, 07. Februar 2023

Batec consulting AG



Hans Peter Batschelet
Betriebsökonom FH
Leitender Revisor